

L'Arche de Noé



Noyan Tapan

Hebdomadaire L'ESSENTIEL Depuis le 4 Mai 1993

#6 (760)

16 Février 2009



Prix: 1000 drams

Sargssian a présenté la conception de la sécurité



Le 7 février, le président arménien Serge Sargssian a présenté à la Conférence de sécurité à Munich le point de vue d'Arménie sur la sécurité dans la région du Caucase du Sud. C'était pour la première fois qu'un président arménien prononçait un discours à cette Conférence internationale. Sargssian a également rencontré la chancelière allemande Merkel à Munich.

Voir ci-dessous

Le directeur exécutif de la FCNA a présenté ses propositions sur la stratégie de la fondation

La séance régulière du conseil des curateurs de la Fondation de Compétitivité Nationale d'Arménie (FCNA) a été tenue à Tsakhkadzor, le 8 février. La séance a été conduite par le président du conseil, le premier ministre arménien Tigran Sargssian.

Les participants de la séance étaient : du secteur d'Etat - membres du conseil, Vahram Nersisians, conseiller économique général du président arménien et vice-président du conseil d'administration, Nerses Yeritsian, vice-ministre de l'Economie, Tigran Davtian, ministre des Finances, Artur Javadian, président de la Banque centrale d'Arménie (BCA); du secteur privé - membres du conseil Rouben Vardanian, directeur exécutif et président du conseil d'administration de la société "Troïka - Dialogue", Nubar Afeyan, directeur exécutif de la société "Flagship Ventures", Raffi Festekdjian, directeur exécutif de la société "Wolters Kluwer PCi", Aristomene

suite à la page 3

Serge Sargssian : "La voie de futur de la région sud-caucasienne est celui de l'union des intérêts existants"

Le président arménien Serge Sargssian, s'est rendu à Munich pour participer à la 45e conférence internationale sur la politique de sécurité, et a prononcé un discours le 7 février, dont le texte est présenté ci-dessous :

Notre région, comme une facteur séparé, restée hors des processus mondiaux importants de plus de 70 ans, réaffirme son importance internationale, comme un corridor de communication, une voie importante de l'exportation et du transit des ressources énergétiques, une plate-forme de l'établissement de la démocratie, ainsi qu'une sphère de la formation de son rôle, de sa signification et de sa mission dans le monde actuel. Aujourd'hui, malgré les différences et les confrontations existantes

dans la région, les Etats du Caucase du Sud regardent plus sûrement à leur rôle et signification dans les développements internationaux.

L'Arménie est l'un de ces pays, Etat qui croit aux valeurs de liberté, de paix et de coopération. Nous croyons que seulement la coopération et le dialogue régionaux peuvent rendre possible notre vision, le renforcement de la région pacifique et stable. Et nos efforts et aspirations sont visés juste à ce but.

Les leaders de notre région déclarent très souvent sur l'aspiration de paix, de coopération et de stabilité. Tout cela est possible si au Caucase du Sud les intérêts des pays et des organisations qui ont

suite à la page 2

Serge Sargssian : " La République du Haut-Karabagh... n'a pas de prix, il n'y a pas de sens à marchander "

Par Sona Machourian

La position de la République d'Arménie sur le problème du Haut-Karabagh est très exacte - le peuple du Haut-Karabagh a le droit à l'autodétermination et il l'a réalisé, a déclaré le président Serge Sargssian, dans son discours de salutation au 4e congrès du parti "Bargavatch Hayastan" (Arménie prospère). " Le Haut-Karabagh ne peut pas faire partie de l'Azerbaïdjan, il n'y a pas de bases légales ou historiques pour cela, et, le plus important est le souhait des citoyens de la RHK ", a ajouté le chef du pays.

Le président a confirmé que le règlement pacifique du conflit du Haut-Karabagh était considéré par l'Arménie comme une voie n'ayant pas d'alternative qui mènerait à la reconnaissance du droit du peuple d'Artsakh à l'autodétermination. S. Sargssian a considéré fausse l'approche de ses contradicteurs qu'il n'était pas nécessaire que l'Azerbaïdjan ou la communauté internationale reconnaissent le droit de l'autodétermination du

peuple du Haut-Karabagh. " Le droit à l'autodétermination du peuple du Haut-Karabagh est un droit inviolable, mais quand notre droit inviolable n'est pas reconnu, la seule issue est la lutte pour la reconnaissance de ce droit, la seule voie sont les négociations. Et ceux qui essayent de présenter ces négociations comme adjudications, ils ont profondément tort " la République du Haut-Karabagh, notre terre natale n'a pas de prix, et si elle n'a pas de prix, donc il n'y a pas de sens à marchander ", a déclaré le président.

Serge Sargssian a également réaffirmé la position d'Arménie en matière du dialogue avec la Turquie, il sera continué, et l'Arménie a pour objectif d'établir des relations sans conditions préalables et de bloquer les frontières de la République d'Arménie. Le président arménien est convaincu que l'Arménie pourrait établir des relations communes et normales avec ses voisins. " Aujourd'hui il y a une bonne possibilité pour normaliser les relations arméno-turques, et nous devrions l'employ-

er, et dans cette question le point de vue de notre peuple serait décisif ", a-t-il dit.

L'Arménie s'efforce activement de mettre en œuvre les engagements assumés envers les structures européennes. Ici, selon le président, il y a des résultats apparents et de plus grandes espérances. Sargssian a enregistré que l'Arménie était également active dans le cadre de la CEI, en particulier, de l'OTSC, dans les questions de l'élaboration et de la réalisation de nouvelles initiatives qui résultaient des intérêts du pays. "En même temps, des relations multilatérales et de bon voisinage se développeront avec nos voisins, en particulier, dans les sphères de l'énergie, des voies de communication, de la coopération économique : cela résulte des intérêts de notre pays et des pays régionaux ", a dit S. Sargssian.

Le président trouve que dans les conditions de la crise financière et économique mondiale, l'Arménie se propose comme but d'atténuer l'impact de la crise, pour

suite à la page 2

Serge Sargssian : "La voie de futur de la région sud-caucasienne est celui de l'union des intérêts existants"

Début à la page 1

un rôle précise dans la région, doivent confronter et non pas opposer. Si on tourne les pages de l'histoire, donc on voit que les superpuissances et les empires ont historiquement eu de sérieuses prétentions pour établir leur propre suprématie dans cette partie du monde. Le Caucase du Sud moderne est la maquette du multipolarisme du monde.

Chers compagnons,

L'année 2008 nous a laissé des leçons, et nous devons apprendre ces leçons. Je veux en évoquer trois:

Première : je crois que les événements d'août ont rendu évident à tous le niveau réel de la tension de la situation dans le Caucase et la gravité des défis et dangers existants. C'était un rappel à tous les côtés impliqués que chaque parole imprudente dans cette région, chaque démarche non calculée est pleine de conséquences imprévisibles, et que la course aux armements, l'augmentation brusque du budget militaire, les déclarations belliqueuses enflamment l'atmosphère ce qui aboutit inévitablement aux provocations, aux activités et à telles situations qui peuvent échapper au contrôle des responsables pour la création de cette atmosphère.

...

Deuxième : nous avons beaucoup parlé de l'inadmissibilité de l'augmentation des lignes de démarcation. Il faut rappeler que "la guerre froide" est finie, et la

logique et la mode d'action politiques de ce grand conflit ne doivent pas être vitales.

...

La troisième leçon est l'importance du développement des voies alternatives de transit dans la région. On a beaucoup parlé de la signification de la région : dites-moi, s'il vous plaît, de quelle importance parle-t-on, où toute tension possible puisse réduire à zéro la signification de l'économie de toute la région. Il y a beaucoup à faire encore pour le renforcement de l'importance économique de notre région, et, tout d'abord, cela concerne le développement des



voies alternatives.

Je crois que la crise économique mondiale ne réduira pas le rôle international de la région. Cependant, je trouve également que la crise et ses leçons forceront de passer aux modèles plus efficaces du développement énergétique et de transport.

... Cela signifie que les temps des voies ferrées, des routes et des tuyauteries politiques ont passés. Il faut admettre un fait très clair : il est impossible de parler de la stabilité dans le Caucase du Sud, si la

politique de l'isolation continue dans la région. Je doit enregistrer que cette approche inadmissible appliquée à plusieurs reprises envers l'Arménie n'a pas reçu de réponse correspondante de la société internationale. La conclusion est unique : la crise économique mondiale obligera objectivement pour que la région devienne plus efficace.

La voie du futur de la région est celle de l'union des intérêts existants, toutes les autres voies sont pleines de pertes. L'un des défis d'aujourd'hui est d'unir non seulement l'est et l'ouest, mais également le sud et le nord, pour que notre région devienne un carrefour de paix et de coopération. Je suis sûr que le potentiel des efforts mutuels des Etats du Caucase du Sud est plus grand que le total du potentiel de chacun d'eux.

...

Chers compagnons,

Nous devons apprendre les leçons du passé pour pouvoir prévenir l'approfondissement de la militarisation dans la région. Des étiquettes ont été toujours appliquées pour le Caucase du Sud qui doivent être déracinées pour l'avenir stable et pacifique de nos pays.

Je crois qu'aujourd'hui dans la région il y a des leaders qui sont prêts à avancer les solutions hors-série, qui peuvent prendre des décisions et manifester une volonté politique satisfaisante pour leur réalisation. Et cela me donne la base d'être plus optimiste envers la future de notre région".

Serge Sargssian : " il n'y a pas de sens à marchander"

Début à la page 1

protéger le peuple contre des chocs. Selon lui, le gouvernement réalise de réelles actions dans cette direction. " Les interventions directes de l'Etat à protéger le producteur local et à favoriser l'exportation, les amendements réalisés et envisagés à la législation d'impôt et

de douane visent à donner un nouvel élan à notre économie ", a dit le chef du pays.

" Nous devons pouvoir établir et réaliser de nouvelles priorités de développement, qui dans la perspective à long terme, assureront le développement de l'Arménie, l'indépendance et l'autonomie de notre pays ", a dit Serge Sargssian.

Goran Lenmarker : "Une possibilité d'or est créée pour le règlement du Karabagh"

Le 9 février, le président de l'AN de la RA Hovik Abrahamian a reçu la délégation conduite par Goran Lenmarker, président émérite de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE, représentant spécial du président de l'AP de l'OSCE aux questions du conflit du Haut-Karabagh. Ce fut annoncé à Noyan Tapan par le Département des relations publiques de l'AN de la RA.

Faisant cas de l'activité du groupe de Minsk de l'OSCE dans le processus pacifique du règlement du Haut-Karabagh, H. Abrahamian a hautement apprécié dans ce contexte le rapport impartial et objectif présenté par G. Lenmarker en 2005. Il a réaffirmé la position des autorités arméniennes que le règlement pacifique du problème n'avait pas d'alternative, et a une fois de plus attiré l'attention sur les rapports belliqueux de l'Azerbaïdjan, ce qui témoigne

de négociations, signature de la déclaration sur le conflit du Haut-Karabagh par les présidents d'Arménie, d'Azerbaïdjan, et de Russie à Moscou, la déclaration adoptée par 56 ministres des Affaires étrangères des pays membres de l'OSCE à Helsinki, ainsi que la rencontre du président arménien Serge Sargssian et de son homologue azerbaïdjanais Ilham Aliyev, dans la ville de Zurich (Suisse).

H. Abrahamian a souligné qu'en proclamant l'intégration européenne comme une priorité politique, l'Arménie est intéressée au règlement rapide du problème, basée sur des concessions et par la voie pacifique, ce qui, selon lui, contribuera à l'approfondissement des réformes visant au renforcement de la démocratie dans le pays. Selon lui, l'Arménie doit avoir des relations de bon voisinage avec tous ses voisins, et l'initiative de S. Sargssian à inviter le président turc Abdullah Gül en Arménie en est le meilleur exemple. Faisant cas de paix et de stabilité dans la question du développement régional, H. Abrahamian a indiqué que suite aux événements tenus à l'Ossétie du Sud l'économie arménienne avait subi une perte de 650 millions de dollars.



que le pays voisin ne souhaite pas voir le problème résolu, autrement il aurait essayé de préparer sa société au règlement pacifique du problème. H. Abrahamian a indiqué qu'en se présentant comme partisan du règlement pacifique du problème, les autorités azéris continuaient les menaces de guerre et les appels, la propagande de haine dans leur pays.

Le président du parlement a considéré comme une étape importante visant au règlement pacifique du problème l'accord entre les présidents arménien et azéri acquis lors de leur rencontre à Saint-Petersbourg : adoption des principes de Madrid comme base

des efforts d'Arménie visant au règlement pacifique du problème du Karabagh, mentionnant que le problème devrait être résolu dans le cadre du groupe de Minsk de l'OSCE. Selon lui, " une possibilité d'or " est créée pour régler le conflit du Haut-Karabagh cette année, ce qui devrait être basée sur des concessions. Dans le contexte de l'intégration et de la coopération régionales G. Lenmarker a considéré comme progrès l'initiative d'inviter le président turc en Arménie, qui, selon lui, aura une suite positive. Tout en considérant inadmissible l'existence des frontières fermées, il a indiqué que l'Union européenne décidait elle-même ses frontières externes.

Razmik Zohrabian : Par rapport à la période postélectorale la cote de popularité de Serge Sargssian est en hausse

Par Narée Grigorian

La nécessité du projet de loi sur la tenue d'un procès sans l'accusé est conditionnée par la circonstance que les accusés du procès "du Groupe des sept" périodiquement empêchent le procès et ne permettent pas de le continuer, a déclaré Razmik Zohrabian, vice-président du Parti Républicain d'Arménie (PRA), lors de la conférence de presse du 9 février. En réponse à l'observation des journalistes que le ministre de la justice avait nié le lien entre ledit projet de loi et le procès " du Groupe des sept ", le membre du PRA a précisé qu'il y avait des précédents d'empêchement du procès dans le temps, et ce procès est l'un d'entre eux.

R. Zohrabian a rappelé qu'aux années de l'URSS il avait été prisonnier politique et il avait protesté contre l'injustice de ce temps par une grève de la faim. En réponse à

la question quels critères indiquent si une personne est un prisonnier politique ou pas, il a dit que le prisonnier politique était la personne persécutée pour ses vues politiques. Et en réponse à la question, si les activistes de l'opposition sont



des prisonniers politiques, R. Zohrabian a indiqué : " Ces personnes ont été arrêtées pour des raisons politiques, c'est-à-dire, à la suite de l'organisation et de la tenue des rassemblements ".

Tout en évoquant la cote de popularité de Serge Sargssian, le

vice-président du PRA a indiqué que, " procédant à partir des concessions faites par le président ", les amnisties accordées à dizaines de personnes arrêtées, la bonne volonté de faire des amendements aux articles 225 et 300 du code criminel, on peut compter sur la hausse de son autorité parmi le public. Selon R. Zohrabian, par rapport à la période postélectorale de 2008, la cote de popularité de Serge Sargssian est actuellement en hausse.

Parlant au sujet du rassemblement projeté le 1er mars, le membre du PRA a indiqué qu'en général il était difficile de faire une prévision sur les actions de masse " car même la science ne peut pas expliquer la psychologie de la foule ". "Cependant, je suis pour l'affaiblissement de la tension et l'amnistie", a dit R. Zohrabian, ajoutant que les opposants emprisonnés "n'étaient pas les ennemis permanents de ce pays".

Le ministre des EAU prévoit de visiter l'Arménie

Le 10 février Vahagn Mélikian, ambassadeur d'Arménie aux Emirats Arabes Unis a rencontré Sheikha Lubna al-Qasimi, ministre du commerce extérieur des EAU. L'ambassadeur a souligné la nécessité de l'activation des relations commerciales et économiques bilatérales et a fait cas de la formation d'une commission intergouvernementale. Il a également souligné que la participation des EAU dans les projets économiques d'Arménie peut sérieusement contribuer à l'appro-

fondissement des relations bilatérales.

Selon le communiqué du Service de presse et d'information du MAE de la RA, le ministre du commerce extérieur des EAU a annoncé que pendant la rencontre de Davos le ministre arménien de l'Economie l'avait invité à visiter l'Arménie. Sheikha Lubna al-Qasimi a informé qu'il avait accepté l'invitation et qu'il s'apprêtait à visiter l'Arménie et étudier les possibilités des projets d'investissement.

La BCA a réduit le taux de refinancement de 0,25%, le fixant à 6,75%

À la séance du 10 février, le conseil de la Banque centrale d'Arménie (BCA) a réduit le taux de refinancement de 0,25%, le fixant à 6,75%.

Selon le communiqué du service des relations publiques de la BCA, une inflation de 1,2% a été enregistrée en janvier 2009 par rapport au mois précédent, d'où

l'indice de douze mois de l'inflation a diminué par rapport à l'inflation de 5,2% en fin 2008 et a fait 4%.

Le conseil de la BCA a enregistré que dans les conditions de la crise économique mondiale l'environnement déflationniste sur les marchés internationaux et le ralentissement des taux de croissance de la demande intérieure contribuent à

la formation de basse inflation. Après avoir discuté la situation actuelle dans les conditions de la crise financière et économique mondiale, le conseil de la BCA trouve que la réalisation de la politique monétaire favorisant la combinaison efficace des problèmes de la stabilité des prix et financière continue d'être actuelle.

Tigran Davtian: Dans le sens formel, il n'y a pas de travaux inachevés

Par Hasmik Hakobian

Les mesures et les programmes de 2008 du ministère des Finances de la RA ont été principalement formés dans les 4 documents des mesures du gouvernement arménien. Ce sont : le programme des mesures de 2009 du gouvernement, les tâches principales, la liste des mesures envisagées pour 2008-2012, et le programme des mesures "Doing business".

En présentant le rapport annuel au premier ministre Tigran Sargsian le 10 février, le ministre des Finances Tigran Davtian a dit que ce n'était que l'une de 6 mesures envisagées par le programme du gouvernement de l'année dernière, n'avait pas été entièrement mise en œuvre, donc un changement de délai a été pro-

posé. " Dans le sens formel, il n'y avait pas de travaux inachevés, tout simplement il y a certaines réserves concernant l'exécution de certains programmes qui sont principalement conditionnés par les règlements de l'expertise internationale ", a-t-il précisé.

Selon lui, les mesures de "Doing business" peuvent être considérées comme mises en œuvre, cependant il y a des problèmes qui sont actuellement discutés au ministère de l'Economie de la RA. Ces problèmes concernent la simplification des procédures d'exportation et des systèmes de l'obtention d'une licence et des permissions, ainsi que la réduction du nombre de documents douaniers nécessaires.

Selon T. Sargsian, un problème existe dans ce secteur. " Les

comparaisons internationales montrent que les procédures bureaucratiques ont été formées en Arménie en raison de la législation, des actes normatifs et de la pratique existante. C'est pour cette raison le rating d'Arménie diminuait ", a-t-il noté, ajoutant que ces actions sont réduites et les étapes inutiles sont enlevées dans d'autres pays, pourquoi on ne le fait pas en Arménie? " Je suis d'accord qu'il y a une résistance interne, c'est-à-dire, beaucoup de départements et fonctionnaires ne sont pas intéressés par cette simplification car ils seront privés de leur leviers et influences, comme le changement suppose le changement de leur conduite, tandis que ces personnes ne sont pas inclinées à changer facilement leur conduite ", a dit T. Sargsian.

Gaguik Mélikian espère que la hausse du prix du gaz sera "tolérable"

Par l'accord signé entre "Gazprom" et "ArmRusgazprom", dès le 1er avril, le prix du gaz importé en Arménie de la Russie fera 154 dollars par 1.000 mètres cubes au lieu de 110 dollars actuel. Comme Chouchan Sardarian, porte-parole d'ArmRusgazprom, l'a informé à la radio Liberté, le 9 février la société a soumis une offre à la Commission réglant les services publics de la RA.

Il y est noté que le tarif de 1.000 mètres cubes de gaz naturel vendus aux abonnés qui consomment jusqu'à 10 mille mètres cubes (c'est-à-dire, habitants) fera 99 mille drams au lieu de 84 mille drams précédents.

Le tarif du gaz vendu aux abonnés qui consomment de plus de 10 mille mètres cubes (c'est-à-dire, entreprises de production) fera également 230 dollars pour

1.000 mètres cubes au lieu de 153 dollars.

Le député de l'Assemblée nationale Gaguik Mélikian a exprimé l'espoir que les autorités prendront des mesures pour que l'augmentation du prix du gaz ne soit pas si considérable et " soit tolérable à la population ", et "pour qu'elle n'ait pas d'impact négatif en termes de l'encherissement de l'énergie électrique".

Le directeur exécutif de la FCNA a présenté ses propositions sur la stratégie de la fondation

Début à la page 1

Varudakis, chef du Bureau arménien de la Banque mondiale, Bekor Papazian, directeur exécutif de la FCNA.

Hranouche Hakobian, ministre de la Diaspora de la RA et Hakob Sargsian, chef du département des opérations de la société "Ernst & Young" ont été également invités à la séance.

Pendant la séance, Bekor Papazian, directeur exécutif nouvellement élu de la FCNA, a présenté ses propositions sur la stratégie, le plan de travail, la structure d'organisation et la planification du budget de la fondation.

Parmi les problèmes discutés par les membres du conseil étaient les derniers développements de la situation économique mondiale et les mesures prises par le gouvernement arménien visant à l'assurance du développement stable de la compétitivité d'Arménie dans ces conditions.

Le conseil a approuvé la candidature d'Armen Hovhannissian au poste de directeur du Bureau du tourisme de la FCNA. Il a été également mentionné que le Bureau du tourisme a des projets qui sont à l'étape de planification

ou bien ont déjà commencé. En particulier, avec la reconstruction du complexe de monastère de Tatev, sur l'initiative de l'organisation " Arménie-2020 ", le projet sur la construction d'un téléphérique par-dessus Halidzor et la création d'un centre de tourisme de l'autre côté de la gorge ont été lancés. Un autre projet réalisé par le Bureau du tourisme est la construction " d'un quartier des maîtres " dans la ville de Spitak. Ce quartier représentera les travaux des menuisiers, des peaussiers et des maîtres d'autres spécialités qui vont vivre et travailler dans le même quartier.

Un certain nombre de projets dans le domaine de santé en coopération avec les ministères de la Santé et de l'Economie sont également projetés. On projette également de construire un centre de médecine nucléaire à Erévan.

Le conseil a également discuté des questions de planification sur les autres domaines principaux. Un groupe de travail a été établi chargé de présenter des propositions sur le domaine d'enseignement.

Le conseil a également évoqué la question de la création d'une Banque pan-arménienne. Basé sur les décisions du Conseil de compétitivité nationale, la Banque pan-

arménienne assurera le financement des projets d'importance pan-arménienne. Le Comité du conseil a examiné les demandes de plus de 140 candidats de 7 pays et est venu à la conclusion que personnes d'entre eux n'a de l'expérience nécessaire pour assurer les activités et la mise en œuvre de la vision de la banque. Basé sur les propositions du Comité, le conseil a commencé une vaste campagne dans l'objectif d'engager des candidats au niveau mondial et de discuter pendant les prochaines séances du conseil.

Pendant la séance, une décision a été prise afin de créer un groupe de travail en coopération avec le ministère de la Diaspora de la RA. Le groupe sera chargé d'élaborer des mécanismes de coopération avec les spécialistes qualifiés de Diaspora visant à l'augmentation de compétitivité du monde arménien. Le groupe de travail évoquera également deux questions : le contact des Arméniens dans l'environnement virtuel et la création d'un réseau des conseillers arméniens célèbres de Diaspora qui vont assister aux activités du FCNA.

La prochaine séance du conseil des curateurs du FCNA se tiendra les 21 et 22 mars.

"Ani-Tour"



L'Agence de Voyage organise des tours de 7 à 9 jours en Arménie historique

Pour information, contactez (091) 203-206 ou (094) 203-206, écrivez-nous par info@anitour.org ou bien visitez-nous à Erévan, rue Isahakian 28, chambre No 20

Ne manquez pas cette opportunité exclusive et réalisez vos rêves.

Aucun Français n'est seul à l'étranger

Inscrivez-vous à l'Union des Français d'ARMENIE!

Votez pour nos sénateurs!
Nombreux avantages-conseils,
assurances maladie!



BP 7 - EREVAN 0010
Email: contact@ufe-am.com
Tél: 091 512606 - 093 630621
www.ufe-am.com

A YEREVAN-CENTRE

APPARTEMENTS-RESIDENCE YEZEGUELIAN

Prix à la semaine - 250 Euros

DANS LE PARC DE L'HOTEL CONGRESS
YEREVAN: 3749-3-672452 et 3749-1-739191
e-mail: yezeguelian@aol.com
Fax: 010-542-518

BUREAU A PARIS
34 A. Champs-Élysées
Tél: 01-43-59-65-19



Une garantie budgétaire de 3,4 millions de dollars a été accordée à "Tamara Fruit"

Par Hasmik Hakobian

Lors de la séance du 12 février du gouvernement arménien il a été décidé d'accorder une garantie budgétaire d'un montant total de 3,4 millions de dollars à la société "Tamara Fruit" afin de continuer et d'étendre son activité. Le ministre de l'Economie Nerses Yeritsian a indiqué que l'objectif de la mise en œuvre d'un tel projet anticrise est d'assister le producteur local.

Selon lui, la société doit créer 120 emplois, assurer une production de matière première de 2800 à 3000 tonnes par an, assurer l'exportation de la production d'un montant total de 8,6 à 8,7 milliards de drams de 2009 à 2020, organiser l'exportation de 75% de la production vers la Russie et l'Europe.

Selon le premier ministre Tigran Sargsian, " une nouvelle page s'ouvre dans la sphère de la coopération Etat - secteur privé ". Selon lui, de tels projets n'ont jamais été réalisés auparavant,

quand l'Etat assiste le business privé réussi tout en lui donnant la possibilité d'étendre sa production et les volumes d'activité. Le premier ministre a dit que " Tamara Fruit " a également des certificats conformes aux normes internationales de la production organique. De sorte, la société peut exporter sa production sur les nouveaux marchés internationaux où la demande des produits organiques est très grande, et les prix sont supérieurs de 40% des marchandises analogues du marché.

Le gouvernement a également approuvé le projet de la création des jardins organiques de la société " Tamara Fruit ", selon lequel il est prévu de planter 450 mille plants de framboise, de mûre sauvage, de groseille noire et rouge. Selon le projet, le rendement fera 4 tonnes la première année. Les deuxième et troisième années, le rendement atteindra, respectivement, 10 et 12 tonnes.

"L'Obamètre" effectue un suivi de la promesse de campagne du Président sur le génocide arménien



De Harut Sassounian
Édité par The California Courier
Éditorial de Sassounian du 12 février 2009

Ceux que cela intéressent de découvrir si le Président Barack Obama tient les centaines de promesses faites pendant sa campagne présidentielle, y compris celle sur le génocide arménien, ont désormais un outil simple permettant le suivi de toutes celles-ci.

Un groupe de journalistes, mené par Bill Adair, Chef du Bureau de Washington du St. Petersburg Times de Floride, a créé un site Internet -- www.politifact.com -- qui suit les promesses faites par divers hommes politiques durant leurs campagnes.

Politifact.com a reçu une grande attention des médias, d'une multitude de journaux et de diverses chaînes de télévision, y compris CNN. Un examen public de ce genre rend encore plus difficile pour les hommes politiques le non respect de leurs promesses faites aux électeurs.

Le site promet de "fournir une carte de rapports constamment mise à jour" indiquant comment le Président Obama s'en sort avec son programme de changements. Les visiteurs du site peuvent découvrir le statut de ses promesses de campagne en vérifiant "l'Obamètre" qui est divisé en trois catégories : Pas d'Action, En Cours, ou Différé. Une fois que le Président Obama a entrepris une action sur un sujet particulier, elle est évaluée selon

une cote : Promesse Tenue ou Compromis ou Promesse Brisée. La carte de pointage du site indique qu'au cours de ses trois premières semaines de mandat, le Président Obama a déjà tenu sept promesses, a fait un compromis sur une d'entre elles, en a brisée une, en a différé une, 18 sont en cours, et aucune action à ce jour n'a été entreprise sur les 482 restantes.

Il y a deux semaines, lorsque j'ai vérifié pour la première fois

"l'Obamètre" du site, il y avait une liste de 510 promesses d'Obama, allant de "besoin d'avoir davantage d'employeurs qui contribuent à un plan national de santé" à "diriger les responsables militaires vers une fin de la guerre en Irak." Mais il n'y avait aucune trace de la promesse de campagne du Président Obama de reconnaître le génocide arménien.

J'ai immédiatement envoyé un email à l'administrateur de Politifact.com, le prévenant qu'il

manquait sur le site la promesse du Président Obama sur le génocide arménien. Angie Holan, journaliste employée du site, m'a rapidement répondu, admettant que cette promesse n'était effectivement pas dans leur base de données. Elle m'a remercié d'avoir porté ce fait à son attention et elle a promis de l'ajouter au site le plus vite possible. Pour faciliter les choses, j'ai fourni à Mme Holan le texte des diverses déclarations faites par le sénateur

mentionné, on découvre la promesse numéro 511 du Président Obama sur le génocide arménien, que le site décrit comme suit:

"Promesse No. 511 de Barack Obama :
Reconnaître le génocide arménien

"Il y a deux ans, j'ai critiqué le Secrétaire d'État qui a licencié l'Ambassadeur américain en Arménie, John Evans, après que celui-ci a correctement utilisé le terme de 'génocide' pour décrire les massacres de milliers d'Arméniens, commis par la Turquie, qui ont débuté en 1915. ...En tant que Président, je reconnaitrai le génocide arménien."

Source :

"Barack Obama on the Importance of US-Armenia Relations"

Nous ajoutons la promesse sur le génocide arménien

Mise à jour : mercredi 28 janvier 2009 | Par Angie Drobnic Holan

Lorsque nous avons commencé à rechercher les promesses de campagne du Président Obama, nous savions que nous ne les trouverions peut-être pas toutes, et nous espérons que nos lecteurs nous indiqueraient celles que nous aurions ratées. Aujourd'hui, nous ajoutons notre première promesse, sur la base des remarques d'un de nos lecteurs : la promesse d'Obama de reconnaître le génocide arménien.

Le sujet brûlant a beaucoup fait

réagir émotionnellement sur la scène mondiale, car le gouvernement turc a objecté que l'utilisation du terme 'génocide' était inexacte et provocatrice.

Une résolution de 2007 présentée à la Chambre des Représentants des États-Unis, déclarait que le génocide arménien avait été perpétré par l'Empire ottoman entre 1915 et 1923, avec comme résultat la mort de 1.5 million d'Arméniens. La résolution n'est pas passée, car l'Administration Bush s'est inquiétée du fait que cela pourrait lui aliéner la Turquie qui a une frontière avec l'Irak.

Nous avons donc ajouté cette promesse dans notre base de données en tant que Promesse No. 511.

Sources :

Los Angeles Times : House delays Armenian genocide vote, 26 octobre 2007;

House Resolution on the Armenian genocide, 2007;

BBC News : Q&A: Armenian genocide dispute, 10 juillet 2008."

Ce site Internet est encore un autre rappel au Président Obama et à ses conseillers à la Maison Blanche, que le Président à une promesse à tenir sur le génocide arménien, et tant les médias que le public jugeront de sa crédibilité au regard de ses actes plutôt que de ses paroles.

©Traduction C.Gardon pour le Collectif VAN - 11 février 2009 - 07:26 - <http://collectifvan.org/>

Van Bayburd : La répétition du " Karabagh " à Javakhk est exclue

"Ces derniers temps la presse arménienne publie de plus en plus souvent des articles provocateurs liés au territoire géorgien Javakheti. " Des recherches " sont faites qui prouvent prétendument que ce territoire est arménien ", rapporte le journal "Akhali taoba ", ajoutant

que certains périodiques n'excluent pas que Javakhk peut devenir deuxième Karabagh.

Comme le journal rapporte, Van Bayburd, conseiller du président géorgien, a prononcé un discours en matière de ce sujet, déclarant que de telles déclarations sont faites par

des forces séparées qui essayent de semer la panique en Géorgie.

Selon lui, la Russie également essaye provoquer de la tension et du conflit à Javakhk. Cependant, il n'y en a pas de bases dans cette région et la répétition du " Karabagh " y est exclue.

De Luzenberger : Le projet de coopération Arménie - UE est impressionnant

Par Narée Grigorian

Le 12 février, Artur Baghdassarian, secrétaire du Conseil de sécurité nationale d'Arménie, président de la Commission interdépartementale sur la coordination de la coopération d'Arménie avec les structures européennes, a présenté aux ambassadeurs des pays membres de l'UE en Arménie le projet qui serait mis en œuvre par l'Arménie de 2009 à 2011 dans le cadre de la politique européenne de voisinage. Comme l'a indiqué A. Baghdassarian, lors du briefing

après la réunion, le projet mentionné ci-dessus était composé de 195 objectifs principaux concernant diverses sphères telles que : politique, juridique, d'infrastructure, humanitaire, l'environnement, la santé, sociale, financière et économique, ainsi que commerciale.

Selon A. Baghdassarian, dans le cadre des actions politiques des travaux visant à la simplification du visa d'entrée aux pays de l'UE sont prévus. Parmi les actions à caractère juridique, selon lui, l'adoption d'une nouvelle stratégie

d'anti-corruption et d'autres événements sont prévus.

Raul de Luzenberger, chef de la délégation de la Commission européenne en Arménie, a qualifié ledit projet comme " impressionnant et prétentieux ". Selon lui, il est important que la coopération UE - Arménie dans toutes les sphères mentionnées ci-dessus ait été lancée il y a bien longtemps, et les résultats sont impressionnants. A. Baghdassarian a ajouté qu'en cas de la mise en œuvre du projet 2009-2011, l'Arménie s'approcherait de pus de l'UE.

" Le roi des anneaux " célèbre son 80e anniversaire

Par Nathella Hovasapian

Une soirée jubilaire consacrée au meilleur sportif arménien du 20 siècle aura lieu le 17 février, au Théâtre Académique National de



l'Opéra et du Ballet Al. Spendiarian.

Albert Azarian, qui célèbre son 80e anniversaire le 11 février, est le seul sportif arménien devenu triple champion des Jeux Olympiques (en 1956 à Melbourne, deux fois à

Rome en 1960). Le gymnaste célèbre des championnats de l'URSS, de l'Europe et du monde a gagné 49 médailles d'or, 42 médailles d'argent et 10 médailles de bronze. Il est médaillé du "Drapeau rouge de travail" et de la " Signe de gloire ", d'or de l'IOC, de Movses Khorenatsi. Il est un entraîneur et maître émérite du sport et de la culture physique de la RA, maître émérite des sports de l'URSS, et un citoyen honoraire d'Érevan.

L'école de la gymnastique de la mairie d'Érevan porte le nom d'Albert Azarian. Il est le président honoraire du Comité olympique national d'Arménie et de la Fédération Républicaine de la Gymnastique. En 1980, Edouard, de ses 4 enfants, a obtenu le titre de champion olympique à Moscou. Son épouse, Yelizaveta Azarian, est également une ancienne gymnaste et un entraîneur émérite.

Les exercices fantastiques exécutés par lui sur les anneaux pendant le Championnat du monde à Rome en 1954 se sont appelés "Croix d'Azarian" par la Fédération internationale de la gymnastique, alors qu'à Albert Azarian a été donné le nom " Le roi des anneaux".

Noyan Tapan
L'ESSENTIEL
Hebdomadaire
Depuis le 4 Mai 1993, Erevan, Arménie

• Directeur Général: Tigran Haroutiunian
• Rédacteur en chef: Haroutiun Khachatryan
• Traductrice: Nona Petrossian
• Directeur de Publication: Marina Haroutiunyan
• Mise en Forme: Hayk Hovhannissian

• Editeur: Noyan Tapan SARR
• N°28 Rue Isahakian, Erevan, 0009
• République d'Arménie
• Date et N° de Régistre:
15.12.1995; 273.110.00512
• Tirage: 1000 copies
• Tel:(37410) 56-59-65, Fax:(37410) 52-43-18
• E-mail: contact@nt.am
• URL: www.nt.am

L'édition Française de Noyan Tapan L'essentiel est sponsorisée par Mr. Raymond Yézéguelian.